

Uvjeti natječaja s uputama za prijavitelje programa međunarodne kulturne suradnje u 2024. godini

1. CILJEVI POZIVA I PRIORITETI ZA DODJELU POTPORA

Cilj potpore programima međunarodne kulturne suradnje je poticanje umjetničkog stvaralaštva, poticanje mobilnosti umjetnika i kulturnih djelatnika, predstavljanje, razmjena i sustvaranje kulturnih programa u međunarodnom okruženju, kao i sudjelovanje u radu međunarodnih organizacija, mreža i platformi, s ciljem predstavljanja i promicanja hrvatske umjetnosti i kulture u svijetu, razvoja međunarodne kulturne suradnje i kulturnih odnosa.

Poseban naglasak stavljen je na unaprjeđenje suvremenog kulturnog i umjetničkog stvaralaštva, prepoznavanje, vrednovanje i poticanje izvrsnosti te poticanje dugotrajnih i održivih suradnji i razmjena, kao i interkulturnog dijaloga.

Programi kulturne suradnje između umjetnika i kulturnih djelatnika, institucija, umjetničkih organizacija i udruga, omogućit će šire predstavljanje hrvatske kulture u drugim zemljama, kao i kulture drugih zemalja u Hrvatskoj, te će se poticati suradnje u okviru bilateralnih sporazuma u području kulture i umjetnosti.

Podupirat će se sudjelovanja umjetnika i kulturnih djelatnika u multilateralnim programima koji potiču razmjenu znanja, razvoj interkulturnog dijaloga i kulturne raznolikosti u sklopu više-partnerskih programa, kao i programa međunarodnih organizacija.

Na temelju ovog poziva, programske aktivnosti financirat će se u sljedećim kategorijama:

A) Potpora mobilnosti

Programi i aktivnosti koji potiču mobilnost umjetnika i kulturnih djelatnika u međunarodnom okruženju (rezidencijalni programi, istraživanja, predstavljanja, gostovanja, umrežavanja, pripreme novih suradničkih programa).

B) Potpora programskoj suradnji

Programi i aktivnosti programske suradnje s inozemnim partnerima s ciljem realizacije novih suradničkih programa, projekata i koprodukcija, kao i gostovanja, turneje i razmjene programa s ciljem predstavljanja, uspostavljanja novih mreža i učvršćivanja postojećih suradnji.

Posebno će se poticati trajne i recipročne suradnje.

C) Potpora sudjelovanju u radu međunarodnih organizacija, platformi i mreža

Obveze koje proizlaze iz članstva u međunarodnim organizacijama, platformama i mrežama.

Kulturno vijeće za međunarodnu kulturnu suradnju pri razmatranju i vrednovanju prijedloga programa međunarodne kulturne suradnje posebnu će pozornost obratiti na:

- programe koji promiču visoko kvalitetne recentne produkcije,
- programe koji se provode u okviru značajnih međunarodnih gostovanja,
- programe koji predviđaju gostovanje u više država,
- programe koji potiču partnerske suradnje, koprodukcije i umrežavanje,
- programe koji imaju elemente dugoročnosti i održivosti, umrežavanja i stvaranja novih partnerstava i suradničkih programa.

2. OSIGURANJE SREDSTAVA

Ovim Pozivom osiguravaju se potpore programima međunarodne kulturne suradnje u okviru raspoloživih sredstava Državnog proračuna za 2024. godinu na poziciji Ministarstva kulture i medija.

Predlagatelj programa osigurava dostatnu potporu iz drugih ili vlastitih izvora (županije, gradovi, općine, sponzori, donatori, strane organizacije, ostala sredstva Državnog proračuna).

Korisniku financijske potpore sredstva se mogu osigurati samo za namjenski dio troškova koji je potreban za provedbu programa.

3. FORMALNI UVJETI POZIVA

Prihvatljivi predlagatelji: tko može podnijeti prijavu i koliko ih se može podnijeti?

Pravo podnošenja prijave na temelju ovoga Poziva imaju fizičke i pravne osobe koje obavljaju djelatnost u kulturi.

Prihvatljivi partneri u programu

Prihvatljivi partneri u programu su fizičke i pravne osobe koji svojim djelovanjem doprinose razvoju programskih aktivnosti, te kulturnih i kreativnih sektora.

Prihvatljiva područja djelovanja koja se sufinanciraju na temelju ovoga Poziva.

Sufinanciraju se aktivnosti u područjima arhiva, izvedbenih umjetnosti, interdisciplinarnih programa, književnosti, knjižnica, kulturno-umjetničkog amaterizma, kulturne baštine, vizualnih umjetnosti, muzeja i galerija i novih medija.

Informacije o prihvatljivom vremenskom razdoblju za provedbu programa

Rok provedbe programa definiran je Ugovorom o korištenju sredstava Ministarstva kulture i medija.

Ministarstvo kulture i medija može osigurati sredstva samo za programe koji se u cijelosti izvrše do ugovorom predviđenog roka. Prihvatljivo programsko i financijsko izvješće podrazumijeva izvršenje programa te dostavu izvješća do datuma navedenog u ugovoru. U slučajevima kada postoje objektivne okolnosti koje onemogućavaju pravodobno izvršenje programa, potrebno je pravovremeno zatražiti suglasnost o promjenama. Ako se izvješće ne dostavi u ugovorom predviđenom roku, a da prethodno nije zatražena suglasnost za produljenje roka, Ministarstvo kulture i medija nije obvezno isplatiti razliku sredstava po ugovoru.

Programi koji nisu prihvatljivi za financiranje

- programi koji po svojim temeljnim karakteristikama ne pripadaju djelatnosti međunarodne kulturne suradnje;
- programi za čiju su realizaciju zatražena sredstva samo od Ministarstva kulture i medija;
- programi prijavitelja koji nisu izvršili dosadašnje obveze prema Ministarstvu kulture i medija;
- programi koji nisu prijavljeni u skladu s propozicijama ovog Poziva i Uputa;
- programi koji se većinski financiraju u okviru drugih poziva Ministarstva kulture i medija;
- manifestacije i festivali kojima su sredstva primarno osigurana u okviru drugih programskih Javnih poziva Ministarstva kulture i medija.

Prihvatljivi troškovi koji će se sufinancirati na temelju ovoga Poziva i visina potpora

Sredstvima ovoga Poziva mogu se financirati samo stvarni troškovi, izravno nastali provođenjem programa, sukladno razrađenom troškovniku u prijavnici i u vremenskom razdoblju naznačenom u ovim Uputama.

Sukladno odobrenim sredstvima, prijavitelj sam odlučuje o rasporedu sredstava prema priloženom troškovniku u e-prijavnici.

Prihvatljivi troškovi za kategorije A) Potpora mobilnosti i B) Potpora programskoj suradnji

1. Troškovi puta (putovanja, smještaja i dnevnica)

2. Ostali programski troškovi

- ATA karneti, osiguranja u prijevozu, kao i za vrijeme trajanja programa; troškovi organizacije međunarodnih skupova u Hrvatskoj (troškovi prevođenja, najam dvorane), troškovi promocije i prijevoda.

Prihvatljivi troškovi za kategoriju C) Potpora sudjelovanju u radu međunarodnih organizacija, platformi i mreža

U okviru programa sudjelovanja u radu međunarodnih organizacija potpore će se odobravati za troškove putovanja, smještaja, dnevnica i kotizacije-

Navedeni troškovi prihvatljivi su za sudjelovanje hrvatskih izabраниh predstavnika i stručnjaka na obveznim sastancima radnih tijela i godišnjim skupovima međunarodnih organizacija u inozemstvu.

Neprihvatljivi troškovi za sve kategorije

- autorski honorari
- mjesečni/godišnji najam uredskog prostora;
- uredski troškovi i potrošni uredski materijal (fotokopiranje, toneri, fascikli, obrasci i sl.);
- čišćenje i održavanje prostora;
- kupnja tehničke i informatičke opreme;
- troškovi reprezentacije (hrana i piće);
- održavanje mrežnih stranica i praćenje medija;
- troškovi redovite djelatnosti – režijski, knjigovodstveni i administrativni troškovi (dugovi, kamate, bankovne naknade, biljezi i druge pristojbe, sl.);
- troškovi za koje su već odobrena sredstva u okviru financiranja javnih potreba u kulturi te troškovi koji su već pokriveni iz drugih izvora (npr. Zaklada Kultura nova, jedinice lokalne samouprave i sl.).

U okviru kategorije C) Potpora sudjelovanju u radu međunarodnih organizacija, platformi i mreža prijavitelj (organizacija) na jednu e-prijavnicu prijavljuje sva planirana sudjelovanja u radu ili događanjima međunarodnih organizacija, platformi ili mreža u 2024. godini, za jednu ili više osoba iz svoje organizacije.

Prijavitelj na jednu e-prijavnicu prijavljuje sva planirana sudjelovanja u radu ili događanjima u okviru različitih organizacija, platformi ili mreža u 2024. godini.

| |
|---|
| <i>Kada i kako se prijavljuje program?</i> |
|---|

Prijedlozi programa koji se odnose na međunarodnu kulturnu suradnju u 2024. godini mogu se prijaviti na dva zadana roka:

1. od 4. rujna do 5. listopada 2023. godine
2. od 15. travnja do 16. svibnja 2024. godine.

Prijedlog programa prijavljuje se na posebnoj e-prijavnici za međunarodnu kulturnu suradnju koja se nalazi na stranici Ministarstva kulture i medija Republike Hrvatske.

U e-prijavnici su označena polja koja treba obvezno popuniti te navedeni potrebni prilozi.

4. E-PRIJAVNICA

e-Prijavnica br. 13 za programe međunarodne kulturne suradnje

Sadržaj e-prijavnice

e-Prijavnica je dio obvezne dokumentacije. Ispunjava se na hrvatskome jeziku i sadrži podatke o prijavitelju, sadržaju programa koji se predlaže za financiranje te prijedlog proračuna programa. E-Prijavnice u kojima nedostaju podaci koji su označeni kao obvezni neće se razmatrati.

Obvezni prilozi uz e-Prijavnicu br. 13 :

1. Obrazac izjave o nepostojanju dvostrukog financiranja (predložak je dostupan za preuzimanje unutar e-Prijavnice);
2. Obrazac izjave o istinitosti i vjerodostojnosti podataka financiranja (predložak je dostupan za preuzimanje unutar e-Prijavnice);
3. Potvrda Porezne uprave o stanju duga ne starija od 30 dana;
4. Obrazloženje zbog čega je predloženi program javna potreba u kulturi za koju se sredstva osiguravaju Državnim proračunom Republike Hrvatske (800 znakova);
5. Detaljno specificirani troškovnik programa;
6. Detaljan opis programa za koji se potražuju sredstva (konceptija i ciljevi programa, autori programa i stručni suradnici, partneri u programu, metode i vrste programskih aktivnosti, informativne i promotivne aktivnosti, očekivani rezultati i dr.);
7. Terminski plan održavanja programa;
8. Stručne reference autora/voditelja programa (CV);
9. Reference inozemnih partnera u programu (CV, mrežne poveznice);
10. Ugovor/sporazum o gostovanju/koprodukciji/ suradnji s inozemnim partnerom/ima;
11. Evaluacija realiziranog programa u prethodnoj godini (kvantitativni i kvalitativni pokazatelji, ostvareni rezultati, izbor iz medijskih objava (poveznice)).

Kamo poslati prijavu?

Prijava se podnosi na odgovarajućem obrascu e-Prijavnice br. 13 na mrežnim stranicama Ministarstva kulture i medija: <https://e-prijavnice.min-kulture.hr/e-pisarnica>.

Komu se obratiti ako imate pitanja?

Sva pitanja vezana uz natječaj mogu se postaviti isključivo elektroničkim putem, slanjem upita na sljedeću adresu: medjunarodna2@min-kulture.hr za vrijeme trajanja natječaja.

Odgovori na pojedine upite u najkraćem mogućem roku poslat će se izravno na adrese onih koji su pitanja postavili, a odgovori na najčešće postavljena pitanja objavit će se na internetskoj stranici: <https://min-kulture.gov.hr/>

U svrhu osiguranja ravnopravnosti svih predlagatelja ugovorno tijelo ne može davati prethodna mišljenja o prihvatljivosti predlagatelja, partnera, aktivnostima ili troškovima navedenima u prijavi.

5.VREDNOVANJE PROGRAMA I DONOŠENJE ODLUKE O DODJELI SREDSTAVA

Tko vrednuje predložene programe?

Kulturno vijeće za međunarodnu kulturnu suradnju – NN 83/2022

Nepotpune prijavnice s neispunjenim dijelovima obrazaca ili nerazrađenim troškovnicima neće se razmatrati na Vijeću. U slučaju potrebe za dodatnim informacijama Ministarstvo može zatražiti pojašnjenja, a rok za dostavu traženih informacija je 5 dana. Ako se traženo ne dostavi u navedenom roku, e-prijavnica se neće razmatrati.

Pri vrednovanju programa primjenjuju se:

1. Kriteriji za vrednovanje programa međunarodne kulturne suradnje propisani ovom Uputom.
2. Evaluacija odobrenih i izvršenih programa svih korisnika sredstava Ministarstva kulture i medija za prethodne godine. Prijavnice korisnika koji nisu izvršili dosadašnje obveze prema Ministarstvu kulture i medija neće se razmatrati.
3. Ispunjavanje formalnih uvjeta Poziva i dostava svih propisanih obveznih priloga.

Popis odobrenih i odbijenih programa objavljuje se na mrežnim stranicama Ministarstva kulture i medija.

➤ **Dostava dodatne dokumentacije i ugovaranje**

Stručna služba nadležne Uprave Ministarstva kulture i medija te Kulturno vijeće za međunarodnu suradnju mogu tražiti dopunu dokumentacije od onih predlagatelja koji su na temelju postupka procjene prijava udovoljili propisanim formalnim uvjetima Poziva. Navedena dokumentacija

isključuje mogućnost dopune dokumentacije koja je bila obvezno propisana uvjetima Poziva za predlaganje programa javnih potreba u kulturi Republike Hrvatske za 2024. godinu.

Nakon provedbe postupka Kulturno vijeće za međunarodnu suradnju konačnu listu predloženih programa za 2024. godinu predaje na odlučivanje ministrici kulture i medija.

Tko donosi odluku o financiranju programa?

Ministrica kulture i medija, na temelju prijedloga kulturnog vijeća.

Što podrazumijeva evaluacija realiziranih programa?

Analiza podnesenog programskog i financijskog izvješća (cjelovitost, točnost podataka), ostvarivanja postavljenih ciljeva i rezultata programa te podataka o recepciji (posjećenost, medijski osvrti i kritike).

Kakav je postupak sklapanja ugovora o korištenju proračunskih sredstava?

Ugovor se sklapa na temelju odluke o financiranju programa, koju donosi ministrica kulture i medija. Sredstva odobrena ugovorom korisniku isplaćuje Državna riznica, ovisno o ugovorenom vremenu realizacije programa i priljevu sredstava državnog proračuna.

Je li moguća prenamjena sredstava i pod kojim uvjetima?

Prenamjena odobrenih sredstava nije dozvoljena.

Sredstva odobrena ugovorom smiju se koristiti samo za odobreni program.

Prenamjena odobrenih sredstava odobrit će se u samo u slučaju da inozemni partner otkaže ili promjeni datum održavanja programa, ili u slučaju drugih opravdanih i nepredviđenih okolnosti.

U slučaju odgode realizacije programa za sljedeću godinu, može li se zatražiti prijenos odobrenih sredstava u sljedeću proračunsku godinu?

Nije dopušteno prenošenje sredstava za financiranje programa iz tekuće u sljedeću proračunsku godinu. Primljena, a nerealizirana, sredstva moraju biti vraćena na jedinstveni račun državne riznice u što kraćem roku.

Rok za podnošenje prigovora je 8 dana od objave rezultata na mrežnim stranicama Ministarstva kulture i medija. Prigovor potpisan od osobe ovlaštene za zastupanje šalje se isključivo elektroničkom poštom na adresu: medjunarodna2@min-kulture.hr.

OBAVIJEST O DONESENOJ ODLUCI O DODJELI BESPOVRATNIH SREDSTAVA

Svi predlagatelji čije su prijave ušle u postupak procjene bit će obaviješteni o donesenoj odluci o dodjeli bespovratnih sredstava programima putem internetske stranice Ministarstva (rubrika „financiranje“).

PODNOŠENJE IZVJEŠĆA I OBRAČUNA TROŠKOVA PO SKLOPLJENOM UGOVORU O KORIŠTENJU SREDSTAVA MINISTARSTVA

Što se smatra potpunim programskim i financijskim izvješćem?

Programsko i financijsko izvješće izrađuje se na propisanom digitalnom Obrascu za izradu izvješća o izvršenom programu u 2024. godini, dostupnom u modulu odobrene e-Prijavnice. Financijsko izvješće obuhvaća, osim obračuna troškova i prikaza ukupnih rashoda, i popis preslika računa, ugovora o djelu, putnih naloga i karata koji su priloženi uz obračun, uključujući iznose i njihov ukupan zbroj.

Izvješće se podnosi najkasnije u roku od mjesec dana nakon realizacije programa, kako je navedeno u Ugovoru o korištenju proračunskih sredstava. Ako korisnik ne može u tom roku poslati cjelovito izvješće, dužan je podnijeti preliminarno izvješće.

Kada je korisnik dužan izvršiti povrat primljenih sredstava?

Primljena sredstva trebaju biti vraćena ako korisnik ne ispuni sljedeće obveze iz ugovora o korištenju proračunskih sredstava:

- ne izvrši program;
- ne utroši sva odobrena sredstva;
- sredstva koristi nenamjenski, bez suglasnosti Ministarstva (aneks ugovora);
- iz neopravdanih razloga ne podnese cjelovito izvješće u propisanom roku.

Sredstva se trebaju vratiti što prije, uz pripadajuće kamate, na jedinstveni račun Državne riznice.

Ako korisnik proračunskih sredstava ne podnese odgovarajuće izvješće i/ili ne izvrši povrat sredstava niti nakon primljenog upozorenja (sporazumno rješavanje spora), spor će biti rješavan na nadležnom sudu, a njegovi se prijedlozi za financiranje drugih programa neće razmatrati sve dok ne ispuni ugovornu obvezu.

6. PROPISI I DOKUMENTI

Zakon o kulturnim vijećima i financiranju javnih potreba u kulturi (NN 83/22)